



EIROPAS KOMISIJA

Informācijas sabiedrības un plašsaziņas ģenerāldirektorāts

Digitālais saturs un kognitīvās sistēmas
Digitālās bibliotēkas un publiskā sektora informācija

H. Juhansonai

Atb. <i>20.11.2007.</i>					K				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22								

Luksemburgā 25-10-2007
INFO-E4/MR/le D (2007) 837602

M. BICEVSKIS
31-10-2007

Ilze Juhansones kundze
valsts sekretāra vietniece
LR Tieslietu ministrijā
Brīvības bulvāris 76
Rīga, LV-1536
LATVIJA

1. Nīkševai
H. Medin
atņemam darbam
sagatavot a
S. Karliņa
M. Juhansonai
01.11.2007.

Par Direktīvu 2003/98/EK par valsts sektora informācijas atkalizmantošanu

Atsauce: Jūsu 2007. gada 7. augusta vēstule 1-7.12/3345

Cienītā Juhansones kundze!

Savā vēstulē Jūs minējāt līgumu, kuru 2001. gadā uz 10 gadiem noslēdza Latvijas Republika un privāts uzņēmums SIA «Lursoft» par datorizētas automātiskas sistēmas izveidi, pilnveidošanu un pārvaldīšanu uzņēmumu reģistrācijai. Ir arī pieminēts, ka līgumā paredzēja noteikumus, kuriem atbilstoši SIA «Lursoft» ir tiesības sistēmā uzkrāto informāciju izmantot komerciālos nolūkos pēc saviem ieskatiem, tostarp pārdot trešām personām atbilstoši savai cenai, bet Latvijas Republika, savukārt, ir apņēmusies šo informāciju komerciālos nolūkos internetā neizplatīt (izņemot skenētus dokumentus) un neslēgt vienošanos par izplatīšanu ar trešām personām, ja iepriekš par to nebūs panākta vienošanās ar SIA «Lursoft».

Jūs mūs informējat, ka pēc Latvijas Republikas Tieslietu ministrijas domām šis līgums ir ekskluzīva vienošanās Direktīvas 2003/98/EK 11. panta nozīmē. Savā vēstulē Jūs arī jautājāt, vai Komisija piekrīt Tieslietu ministrijai, ka šis līgums patiešām ir ekskluzīva vienošanās atbilstoši Direktīvas 11. panta 1. punktam, un, ja tas tā ir, vai minēto noteikumu dēļ to var uzskatīt par pamatotu, lai paredzētu izņēmumu saskaņā ar 11. panta 2. punktu.

Vispirms es vēlētos uzsvērt, ka saskaņā ar minētās direktīvas 11. un 12. pantu dalībvalstu ziņā ir pieņemt normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstīm jo īpaši jānodrošina, lai iespēja vairākkārt izmantot dokumentus būtu visiem potenciālajiem tirgus dalībniekiem (pat tad, ja viens vai vairāki tirgus dalībnieki uz šo dokumentu pamata jau izstrādā jaunus produktus ar pievienoto vērtību) un lai līgumi vai citas vienošanās, ko noslēdz trešās personas un publiskā sektora struktūra, kuras rīcībā ir attiecīgie dokumenti, neparedzētu ekskluzīvas tiesības. Tādējādi

Eiropas Komisija, L-2920 Luksemburga. Tālrunis: (352) 43 01-1.
Birojs: EUFO 2/284. Tālrunis: tiešais savienojums (352) 43 01-34533.

E-pasts: Javier.hernandez-ros@ec.europa.eu

Saņemts
LR Uzņēmumu reģistrā
01.11.2007
Reg.Nr. 135495

K-20.11.2007.

TIESLIETU MINISTRIJAS KANCELEJA
Datums: 31-10-2007
Reģistrācija: 16612
Lietas Nr. 1-7.12/3345

L. Juhansonai
am, nant n'et
02.11.2007.
M. Juhansonai
01.11.2007.
info

J. Hernandez
sagatavot
ar
01.11.2007.

T. 20.11.07.
01.11.07.

142

valsts iestādēm, tostarp attiecīgā gadījumā arī tiesām (kas, savukārt, var atsaukties uz Eiropas Kopienu tiesas prejudiciālo nolēmumu minētās direktīvas interpretācijas jautājumos), ir jānodrošina administratīvās un līgumu prakses atbilstība direktīvas noteikumiem.

Nemot vērā iepriekš minēto, var šķist, ka vienošanās tiešām piešķir ekskluzīvas tiesības gan attiecībā uz informācijas izplatīšanu internetā komerciālos nolūkos, gan attiecībā uz iespēju ekskluzīvā kārtā izstrādāt jaunus produktus ar pievienoto vērtību.

Saskaņā ar direktīvas 11. panta 2. punktu, kā arī 20. apsvērumu ekskluzīvas tiesības izņēmuma kārtā var būt nepieciešamas, lai sniegtu pakalpojumu, kas būtisks visas sabiedrības interesēm, piemēram, gadījumā, ja neviens komerciāls izdevējs nav gatavs publicēt informāciju, ja tam šādas ekskluzīvas tiesības netiek piešķirtas.

Pamatojoties uz informāciju, kas Komisijai iesniegta saistībā ar šo lietu, nav skaidrs, vai ekskluzīva vienošanās šajā gadījumā bija vajadzīga, lai sniegtu pakalpojumu sabiedrības interesēs.

Ir jāatzīmē, ka atbilstoši direktīvas 11. panta 3. punktam spēkā esošās ekskluzīvās vienošanās, kuras neatbilst nosacījumiem attiecībā uz 2. punktā paredzēto izņēmumu, tiek izbeigtas, kad beidzas līgums, vai jebkurā gadījumā ne vēlāk kā 2008. gada 31. decembrī.

Es ceru, ka šie apsvērumi Jums noder šīs konkrētās lietas izskatīšanā. Es vēlētos uzsvērt, ka šajā vēstulē paustais viedoklis nav oficiāla un galīga Eiropas Komisijas nostāja un nekādā veidā neietekmē turpmākos Komisijas lēmumus. Direktīvas noteikumu absolūta interpretācija ir Eiropas Kopienu Tiesas kompetencē.

Ja Jūs vēlaties saņemt sīkākus skaidrojumus, lūdzu, man rakstiet.

Ar cieņu,



nodalnes vadītājs
Javier HERNÁNDEZ-ROS